



JOURNAL
LE NORD

HOMMAGE À DEUX PIONNIÈRES.....3
SPÉCIAL ACTION DE GRÂCE.....12 à 14
ST-LOUIS, ICE CATS, JACKS.....20 à 23



LA DIVERSITÉ EN MUSIQUE À HEARST

PAGE 15

PHOTO - FRANCINE SAVOIE-JANSSON

Vol.51 - N° 24 - 2,86 \$ + TPS

HEARST, LE JEUDI 8 OCTOBRE 2026

ENFIN DU CHANGEMENT SUR LA 11 PAGE 5



PHOTO: WIKIMEDIA COMMONS/WEB

HAUSSE DES OPIOÏDES PAGE 6



PHOTO: WIKIMEDIA COMMONS/WEB

Un long week-end
rempli de gratitude...

**ET PEUT-ÊTRE
...DE CHANCE !**

2000 \$

radio bingo



**SAMEDI
11 h**



**À L'ACHAT D'UN
BRONCO^{MC}
SPORT**
en inventaire, obtenez

0% ou un rabais jusqu'à
4 750 \$

TAUX ANNUEL À L'ACHAT
Jusqu'à 72 mois

Hearst 705 362-4011
Kapuskaing 705 335-8553

Ford LECOURLMOTORSALES



ET EN PLUS OBTENEZ

**PROMOTION
D'HIVER**

d'une valeur de

2 000 \$

ou

un rabais jusqu'à

1 500 \$

- Pneus d'hiver et jantes
- Capteurs TPMS
- Installation et équilibrage
- 1ère année d'entreposage incluse

www.lecoursmotorsales.ca

Radiothon 2026

**LES 17 ET 18 OCTOBRE,
ÇA SE PASSE SUR NOS ONDES!**

Le Radiothon 2026 commence samedi à 18 h et se poursuit jusqu'à dimanche à 18 h. Branchez-vous, participez et soyez au rendez-vous pour ce grand rassemblement communautaire!



PIONNIÈRES DE HEARST

Hommage à deux pionnières de Hearst

PAR NDERY DIONE

Rose Lecours âgée de 105 ans, et Lucille Ethier Lecours âgée de 103 ans, toutes deux résidentes du Foyer des Pionniers, ont été honorées par la Ville de Hearst ce mardi en présence du maire, Roger Sigouin.

■ Lors de son allocution, M. Sigouin s'est dit réjoui du privilège qu'il a de reconnaître ces deux personnes comme pionnières de la ville de Hearst. Roger Sigouin a commencé par Mme Rose Lecours en lui faisant savoir que le 15 septembre, qui correspondait à son jour d'anniversaire, il était à l'extérieur de la ville, mais qu'en son nom et en tant que maire, ainsi qu'au nom des membres du conseil municipal, la Corporation de la Ville de Hearst lui offre ses meilleurs vœux à l'occasion de son 105^e anniversaire de naissance. Quant à Mme Lucille Ethier Lecours, le maire lui a souhaité un bon anniversaire, qu'elle venait juste de célébrer il y a quelques jours, tout en lui offrant ses meilleurs vœux ainsi que ceux de toute l'équipe du conseil municipal pour son 103^e anniversaire.

Le maire a profité de cette rencontre pour discuter avec les résidents du Foyer qui étaient présents de l'enjeu des élections municipales qui auront lieu le 26 octobre, en leur expliquant que le Nord de l'Ontario, plus particulièrement les villes comme Hearst, sont vraiment sous desservies par le gouvernement provincial.

Roger Sigouin leur a rappelé qu'il est président de l'Association des municipalités du Nord de l'Ontario (NEOMA) et qu'il a été nouvellement élu au caucus du Nord de l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO), organisme qui regroupe 144 municipalités. Alors, s'il n'est pas réélu maire, Hearst va perdre ses sièges.

«Il faut que le gouvernement ait l'oreille pour l'écouter nos préoccupations. Et puis, c'est pour cela



PHOTO : NDERY DIONE

que le siège que j'ai au caucus du Nord au sein de l'AMO est important. Je n'insiste pas sur ce que Hearst va perdre en invitant les gens de voter juste pour Roger Sigouin, mais j'explique à la communauté ce qui se passe réellement, car si je ne gagne pas cette prochaine élection, Hearst va perdre les sièges pour AMO et NEOMA.»

Il a ajouté que, si ça se produit, son siège au caucus du Nord à l'AMO sera probablement donné à Kirkland Lake ou à Timmins, parce que ce sont ces deux municipalités qui postulaient avec lui, en août dernier, afin d'occuper ce poste.

Pour M. Sigouin, il est important d'informer les gens à propos de la réflexion que certains ont concernant le changement. «C'est bon de faire un changement. Mais, dans quoi certains veulent embarquer? Est-ce que c'est un changement pour faire juste un changement ou un changement qui va valoir beaucoup à la Ville à travers les contacts que j'ai et les connexions que j'ai avec les gens du gouvernement? Je respecterai la décision des citoyens, peu importe ce qui se produira, mais c'est ça l'enjeu.»

La chasse commence

CHEZ

Pour bien chasser, il faut être bien **HABILLÉ** et bien **CHAUSSÉ**! AVEC DES VÊTEMENTS POUR ELLE ET LUI :

Des bottes **CHAUDS**, **IMPERMÉABLES** et **CONÇUS** pour affronter les conditions de chasse les plus exigeantes :

MERRELL **BAFFIN** **KEEN** **DS DRYSHOD**

La **CHALEUR** qu'il vous faut pour l'**EXTÉRIEUR**. Le **CONFORT** qu'il vous faut pour vos **PIEDS**.

STANFIELD'S **DURAY** **THE ICELANDIC STORE**

828 rue George, Hearst • 705-362-4434



ÉQUIPE

Steve Mc Innis, directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca

Gessica Tsuni, ventes
vente@hearstmedias.ca

webTactics | DAY Communications, ventes nationales
danielle.Jones@daycommunications.ca

Ndery Dione, journaliste
ndione@hearstmedias.ca

Guy Morin, journaliste sportif
guymorin72@gmail.com

Renée-Pier Fontaine, journaliste pigiste

Maurice Lepage, maquettiste
pub@hearstmedias.ca

Marylou Leclerc, maquettiste
maquettiste@hearstmedias.ca

Julie Pelletier, comptabilité
jpelletier@hearstmedias.ca

Nathalie Gagné, Aline Bolduc,
réception et distribution
info@hearstmedias.ca

Francine Lacroix, employée de soutien
flacroix@hearstmedias.ca

Claire Forcier, réviseure bénévole

Marc Bédard, chroniqueur

Site web : lenord.ca

Facebook : C'INN à Hearst

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648
Hearst (ON) P0L 1N0
705 372-1011



Le Nord est géré par les Médias de l'épinière noire

Les Médias de l'épinière noire est un organisme sans but lucratif gérant le journal Le Nord, la radio C'INN 91.1 et leurs plateformes web, appuyé par un conseil d'administration.

Gérard Payeur, président

Suzanne Dallaire Côté, vice-présidente

Lise Camiré Laflamme, trésorière

Paul Baril, administrateur

Julie Charbonneau, administratrice

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement canadien, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques servant à nos activités d'édition.



Notez que le journal Le Nord utilise l'orthographe rectifiée et le programme Antidote 10.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

Communiquez avec l'équipe par téléphone ou passez nous voir au bureau lors des heures d'accueil, soit du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Nous sommes fermés les samedis et dimanches.

réseau presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE

Le Nord est publié depuis mars 1976.
Il est passé aux mains des Médias de l'épinière noire en mai 2016.

ISSN 1199 - 0805



Canada

Lettre à l'éditeur

Le 1^{er} octobre 2026

Bonjour. En ce temps de campagne municipale, j'aimerais aborder le sujet de la diminution de l'utilisation du français dans nos communautés. Je ne suis pas le seul à l'avoir remarqué. D'autres personnes m'ont fait la même remarque. On dirait que la nouvelle pensée est que tout le monde est bilingue et que c'est pas grave d'utiliser l'anglais dans nos communications. Moins de services à la clientèle dans nos commerces. Moins de publicité en français, moins d'affichage en français incluant la promotion d'organismes communautaires et sportifs. Beaucoup d'utilisation de l'anglais dans nos médias sociaux pour la communication entre individus et pour la promotion des commerces. Des étudiants et des gens francophones qui utilisent l'anglais entre eux pour communiquer. Des postes qui devraient être désignés bilingues dans nos établissements publics qui devraient être bilingues. On n'a qu'à penser à la dernière embauche dans la saga de l'Hôpital Notre-Dame, le recrutement de personnel qui ne parle pas français dans notre système de santé. Oui, je sais que c'est mieux d'avoir un médecin qui ne parle pas français que de ne pas en avoir du tout et je ne peux que souligner les efforts de recrutement dans ce domaine. Pourtant un fait demeure : si l'on veut avoir plus de personnel bilingue, il faut être proactif et aller les chercher plutôt que d'attendre qu'un curriculum vitae soit déposé sur la table. C'est beaucoup plus d'efforts. Beaucoup plus facile de recruter des anglophones. C'est normal, il y a beaucoup plus d'anglophones en Ontario et au Canada que de francophones. Et la question se pose : comment aller chercher les francophones? Prime au bilinguisme, chasseur de têtes, contacts avec des associations de professionnels, recrutement auprès des institutions francophones (universités, collèges et autres) de la province et de l'extérieur de la province. Si de tels efforts sont faits, j'en ai jamais entendu parler. SVP, me répondre.

Et il faut continuer à bien accueillir les nouveaux arrivants dans notre communauté incluant ceux et celles qui n'utilisent pas le français. On en a besoin. Et ils contribuent au maintien des services et aident au développement économique en achetant au niveau local. Alors, comment faire les deux, soit l'accueil de ceux et celles qui ne peuvent communiquer en français et la promotion de notre langue et culture française? C'est à chacun de nous de faire un effort. Par exemple, prendre la peine de s'adresser dans les deux langues dans les organismes même si quelques personnes ne parlent pas français. Utiliser nos médias francophones afin de communiquer nos messages et nos produits. Prendre la peine de parler français entre francophones. Prendre la peine d'encourager nos médias locaux

francophones afin d'en assurer la survie et le développement.

Quand j'entends parler des personnes autres que des francophones et anglophones dans leur langue, je suis fier d'eux. Elles sont la preuve que si tu veux garder ta langue, il faut que tu l'utilises. Suivons leur exemple. Selon moi, une langue, ça se vit tous les jours. Le respect des autres, ça commence par le respect de soi-même.

Alors je demande aux candidates et candidats aux postes de maire et de conseillères et conseillers municipaux de Hearst et de Mattice-Val Côté : qu'allez-vous faire pour la promotion du français dans vos communautés? À Hearst, bouche cousue jusqu'à date. En tout cas, je ne l'ai pas vu ou entendu si un candidat ou candidate a abordé le sujet. Êtes-vous prêt à intercéder auprès du gouvernement provincial afin qu'une entente soit conclue avec des pays francophones pour le recrutement de professionnels de la santé tout comme cela se fait avec des pays anglophones? Êtes-vous prêts à vous assurer que la police provinciale communique en français avec les francophones? Parce qu'au niveau individuel, c'est assez difficile d'exiger des services en français dans le domaine de la santé si tu es en attente et que tu as hâte d'être traité, ou si tu es en train de recevoir un billet de contravention sur le bord du chemin. Êtes-vous prêt à sensibiliser les nouveaux arrivants au fait que 85 % de la population parle français et de leur offrir des cours en français s'ils ou elles désirent apprendre. Ensuite, c'est leur choix. Mais ce sera au moins une occasion de les rencontrer et de leur présenter les opportunités sportives, culturelles et autres qui existent dans notre communauté et de pouvoir les intégrer dans des activités si elles le désirent.

En tant qu'élus au niveau local, vous avez un mot à dire. Je me dois de féliciter des candidats et une candidate de Mattice-Val Côté qui ont déjà abordé le sujet. Si d'autres l'ont fait et que je ne suis pas au courant, SVP répondez à cette lettre. Et si vous n'avez pas encore pris position, SVP répondez à cette lettre afin justement de nous faire connaître votre position sur le sujet. Et si d'autres font des efforts de recrutement de francophones dans le domaine de la santé ou autres qui doivent être soulignés, SVP répondez à cette lettre. Mais pas juste des vœux pieux comme «on fait notre possible», mais des exemples de geste concrets.

Il faut souligner les efforts de personnes, d'entreprises ou d'organismes qui font la promotion de notre langue et culture et je vous invite à vous vanter dans ce journal afin que l'on soit conscient des efforts qui sont faits. Merci.

André Rhéaume,
Le tannant francophone



AIDEZ-NOUS À TROUVER
LES PROCHAINES NOUVELLES!

Envoyez-nous vos idées, informations
et suggestions de reportage.

<https://lenord.ca/votre-info-nous-interesse/>

LES OPINIONS EXPRIMÉES
DANS LES LETTRES À
L'ÉDITEUR SONT PROPRES À
L'AUTEUR ET NE REFLÈTENT
PAS NÉCESSAIREMENT
CELLES DE MÉDIAS DE
L'ÉPINETTE NOIRE

Vers une route 11 mieux adaptée à la réalité du Nord

PAR NDERY DIONE
LE NORD - IJL

Le gouvernement de l'Ontario remplace le poste d'inspection des camions de Hearst et ajoute 14 kilomètres de nouvelles voies de dépassement sur la route 11 afin d'améliorer la sécurité des conducteurs et des véhicules commerciaux dans le Nord de l'Ontario.

■ Les travaux du nouveau poste d'inspection comprennent actuellement la démolition de la structure existante, le remplacement de la balance et l'installation d'un nouveau bâtiment préfabriqué. Le projet devrait être terminé en décembre 2026.

De nouvelles voies de dépassement seront également aménagées sur la route 11, près des cantons de Benoit, Calder, Gill, Grenfill et Kendrey. Selon la province, ces dernières permettront aux véhicules plus rapides de dépasser les véhicules plus lents de façon sécuritaire, tout en réduisant les risques de collision.

Ainsi, les travaux en cours visent à assurer une circulation efficace et sécuritaire des personnes et des marchandises sur cet important corridor de transport qui dessert Hearst et les environs.

Par ailleurs, le gouvernement de l'Ontario, qui exploite actuellement 35 stations d'inspection de camions à travers la province, mène une campagne de contrôle et d'inspection des véhicules commerciaux dans tout le Nord afin de veiller au respect des normes et des exigences de sécurité.

Roger Sigouin, maire de la Ville de Hearst, a accueilli favorablement cet avancement, reconnaissant qu'il aura un impact positif, puisque le fléau de l'insécurité que vivent les

résidents de sa municipalité et des environs depuis des décennies pourra enfin diminuer.

«Premièrement, c'est pour renforcer la sécurité. Pourquoi sont-ils obligés de remplacer le poste d'inspection? C'est pour les véhicules plus larges. Autrement dit, quand il passe de gros camions, il faut qu'ils soient capables d'embarquer sur la balance pour l'inspection.»

Il a rappelé que ce changement peut avoir lieu grâce à toutes les discussions et à la pression exercée sur le plan régional, ce qui a poussé le gouvernement provincial à réagir.

«J'ai de bons contacts au niveau du ministère des Transports. Ils m'ouvrent tout le temps la porte pour aller discuter en face à face avec eux et je pense que c'est ça qui est important. Moi, quand je rencontre les gens du gouvernement, j'arrive avec une solution, mais pas un problème. C'est une solution que je leur amène.»

Le maire a insisté sur le fait que, dans les environs de Hearst, soit de Longlac jusqu'à Kapuskasing, au moins 12 décès ont eu lieu sur la route 11 en raison de collisions entre 2025 et 2026. Il a ajouté que, dans la plupart des cas, il s'agissait d'un véhicule qui entrait en collision avec un camion commercial.

«On espère qu'avec ces nouvelles

mesures, il y aura des contrôles plus accrus et que les gens qui vont conduire ces gros camions seront désormais qualifiés. Et puis, ça revient toujours à la sécurité de nos citoyens. On n'a pas d'autres choix ici dans le Nord que de prendre la route 11. On a parfois des soins médicaux qui nous obligent d'aller soit à Thunder Bay, Kapuskasing, Timmins ou Sudbury. Donc, il faut avoir des routes sécuritaires pour ces gens-là.»

Au-delà de ces personnes qui prennent de temps en temps la route 11 en raison de leur santé, Roger Sigouin évoque également l'inquiétude des parents dont les jeunes partent à l'extérieur de Hearst pour aller à l'école.

«Or, avec tous les incidents qui se produisent sur les routes, surtout pendant l'hiver, il va falloir que les deux gouvernements se réveillent, parce que le Nord est en train de perdre beaucoup de gens à cause des accidents.»

Pour M. Sigouin, ce qui répondrait définitivement à la préoccupation des gens qui vivent dans le Nord de l'Ontario concernant l'insécurité routière qui continue de persister serait de mettre en place une route à quatre voies.

Il mentionne également que le ministre de Timmins, George Pirie, les invite à parler d'une seule voix pour obtenir ces quatre voies lorsqu'ils font des revendications auprès de la province, mais ce n'est pas quelque chose qui arrivera du jour au lendemain.

«Moi, ce que je demande, ce sont des voies de dépassement, des accotements de chemins pavés, et après ça, c'est sûr qu'on va voir

une différence. Ils l'ont fait de Kapuskasing à Fauquier, et puis c'est ça que je demande ici. La dernière nouvelle que j'ai eue à Ottawa, c'est qu'ils regardent pour faire des voies de dépassement entre Hearst et Kapuskasing l'année prochaine. On va attaquer ça et il faut que ça arrive. Est-ce que ça va être parfait? Non, mais ça va améliorer la situation sur l'insécurité.»

Le maire Sigouin a admis que le gouvernement provincial n'a pas communiqué avec lui au sujet du remplacement du poste d'inspection des camions de Hearst, mais que le ministère des Transports a consulté les présidents de la FONOM et de la NOMA.

«Je dis souvent aux gens qu'il faut arrêter de toujours travailler Hearst seul, Kapuskasing seul, ou Cochrane, Timmins ou Smooth Rock Falls. On ne peut plus se permettre ça. Il faut travailler régional et parler à une seule voix avec la province. C'est la bonne manière de se faire entendre par le gouvernement, en utilisant ces associations importantes là, telles que FONOM et NOMA.»

Toutefois, Roger Sigouin attend encore d'autres améliorations qui donneront beaucoup plus de sécurité aux communautés du Nord. Il a surtout demandé aux autres élus municipaux de la région de ne pas se faire concurrence entre les routes 11 et 17 concernant leurs revendications, parce qu'ils doivent tous garder leurs voix unies pour arriver à mettre plus de pression sur le gouvernement.

Élections municipales 2026



Votez en personne!

JOURS DE VOTE PAR ANTICIPATION

À L'HÔTEL DE VILLE DE HEARST
925, RUE ALEXANDRA

JEUDI	15 OCTOBRE 2026	9 H À 16 H
MERCREDI	21 OCTOBRE 2026	9 H À 20 H

JOUR DU SCRUTIN

À LA PLACE DES ARTS DE HEARST
75, RUE NEUVIÈME

LUNDI	26 OCTOBRE 2026	9 H À 20 H
-------	-----------------	------------

Hausse des intoxications aux opioïdes dans le Nord-Est

PAR NDERY DIONE

■ **Santé publique du Nord-Est (SPNE) et ses partenaires communautaires mettent la population en garde contre une augmentation des cas d'intoxication aux opioïdes dans la région.**

Précisément, les drogues concernées pourraient contenir de la médétomidine, un puissant sédatif de plus en plus présent dans les substances non réglementées.

Selon Seamus Murphy, chef adjoint des services paramédicaux du district de Cochrane, les ambulanciers sont intervenus dans plus de 20 cas soupçonnés d'intoxication aux opioïdes au cours des deux derniers jours.

La naloxone a permis à certains patients de recommencer à respirer, mais plusieurs sont demeurés inconscients ou désorientés. L'organisme a rappelé que la naloxone agit sur les effets des opioïdes, mais n'annule pas ceux des sédatifs comme la médétomidine, qui peut notamment provoquer une sédation profonde, un rythme cardiaque dangereusement lent et des problèmes de tension artérielle.

Dans ses recommandations,

SPNE demande aux gens qui sont dans le besoin d'appeler immédiatement le 911 en cas de surdose ou d'intoxication soupçonnée, d'administrer de la naloxone lorsque des opioïdes pourraient être en cause et de surveiller la personne jusqu'à l'arrivée des secours.

Néanmoins, une personne dont la respiration s'améliore peut nécessiter des soins médicaux supplémentaires si d'autres substances sont présentes dans son organisme.

L'organisme a réitéré qu'il poursuit sa collaboration avec les services paramédicaux du district

de Cochrane, les partenaires du secteur de la santé et d'autres organismes communautaires afin de surveiller la situation et d'informer la population des nouveaux risques liés à l'approvisionnement local en drogues.

Les travaux avancent malgré la pluie



(Par Nderly Dione) Malgré l'automne et l'instabilité de la température, avec les pluies qui s'abattent, les travailleurs de la Ville de Hearst poursuivent leurs activités de réfection des routes, comme ce mardi, en plein sur la rue Prince, où ils ont réparé un passage.

NOUVELLEMENT ARRIVÉS!

GAMME DE VÊTEMENTS CHAUFFANTS

Alimentés par la technologie de la batterie REDLITHIUM™ M12™ ou la batterie REDLITHIUM™ USB, les vêtements chauffants MILWAUKEE® font circuler la chaleur dans les parties centrales du corps. Les zones de chauffage en fibre de carbone permettent de maintenir la chaleur pour réduire le besoin de couches volumineuses. Plusieurs réglages de chaleur permettent à l'utilisateur de choisir le niveau de chaleur adapté.

VENEZ NOUS VOIR AU

525, rue KITCHENER
705 362-7128

**PREMIERS ARRIVÉS,
PREMIERS SERVIS!**



Des petites céréales ralenties par la météo du Nord

PAR MAXIME MAINIERI - JOURNAL AGRICOM - IJL

Malgré une saison exigeante, Simon Cloutier dans le Timiskaming et Roger Lachance près de Kapuskasing ont réalisé des rendements élevés. Les producteurs ont cependant composé avec des coûts croissants d'engrais, de carburant et de transport.

En 2026, la récolte des petites céréales s'est étirée dans le Nord de l'Ontario. La météo a compliqué la maturation et retardé les travaux. «Il a manqué de soleil vraiment au mois d'août ici», explique Simon Cloutier, producteur à Earlton, dans le district de Timiskaming. «Il reste encore de l'avoine à récolter dans la région.» Malgré ces conditions, l'agriculteur a récolté 2,5 tonnes à l'acre dans certaines parcelles. «Le rendement était excellent, particu-



Dans certaines parcelles, Simon Cloutier a récolté 2,5 tonnes à l'acre.

PHOTO DE COURTOISIE

lièrement la première semaine». Même si l'avoine était parfois moins jaune que d'habitude, il n'a pas subi de problèmes de qualité. À Harty, près de Kapuskasing, Roger Lachance dresse lui aussi un bilan positif. Sa récolte devrait être légèrement meilleure que celle de l'an dernier, même s'il a dû composer avec des conditions difficiles en fin de saison. «Les derniers 80 acres que j'ai ramassés n'étaient pas tout à fait prêts, mais ça ne me tentait pas d'attendre plus longtemps».

Pour les producteurs du Nord, le calendrier est plus important qu'ailleurs et il faut faire preuve

d'anticipation. «Il faut vraiment essayer de semer avant le 15 mai», prévient Simon Cloutier. À l'inverse, l'usage de nouveaux grains semble inadapté. «Une variété plus hâtive a généralement moins de potentiel de rendement».

Le fuel en hausse de 55 %

De son côté, Roger Lachance a investi dans un nouveau semoir, pour accélérer l'implantation de ses cultures. «Je viens d'acheter un *drill* spécialement pour ça, pour être capable de semer puis que ça commence à pousser tout de suite. Ça fait une grosse différence à la récolte aussi.»

Cette année, il cultive exclusivement de l'avoine. «Je ne veux pas avoir de problèmes et c'est à peu près le plus facile à faire pousser». En 2027, il intégrera le canola dans sa rotation.

La rentabilité constitue un autre défi. Les producteurs doivent composer avec la hausse des coûts des intrants et de la récolte. L'agriculteur de Harty estime avoir payé son engrais 55 % plus cher que l'année précédente.

Pour certaines fermes, l'éloignement géographique fait grimper les coûts de transport. «Les frais sont énormes», affirme Simon Cloutier. «On paie plus de *fuel* dans le Nord pour apporter notre produit au marché.» L'état des routes n'arrange pas la situation. «Une amélioration des infrastructures permettrait de réduire une partie de cette pression sur les producteurs.»

Malgré tout, les petites céréales conservent leur place dans les rotations. Pour ces producteurs, il s'agit de profiter au maximum d'une courte fenêtre de croissance et de récolte.

Qui est vraiment Maurice Carrier?



Certains le connaissent sous le nom de «Petit Maurice», comme on l'appelait affectueusement lorsqu'il siégeait au conseil municipal aux côtés d'un autre Maurice. D'autres le connaissent sous le nom de MOMO, un surnom qui l'accompagne depuis des années. À la radio, on l'appelle tour à tour le Chanceux, le Chef MOMO, le poète ou encore le poète de la Missinaibi. Mais derrière tous ces surnoms se cache simplement un homme qui aime profondément sa communauté. Toute sa vie, Maurice Carrier a représenté Mattice-Val Côté avec fierté et passion. Que ce soit sur les terrains de fer à cheval, où il a remporté deux années consécutives la catégorie professionnelle au Festival des bûcherons de Kapuskasing, ou encore à Fort Tilden, dans l'État de New York, où il a porté son talent bien au-delà des frontières, il a toujours représenté sa région avec honneur.

Depuis sa jeunesse, Maurice Carrier a également consacré d'innombrables heures au jeu d'échecs par correspondance, se classant parmi les meilleurs joueurs de niveau A au Canada pendant presque toute sa vie. Que ce soit aux échecs, aux dames, aux compétitions ou dans le bénévolat, il n'a jamais cherché la reconnaissance. Il cherchait simplement à donner le meilleur de lui-même.

Mais les véritables victoires de Maurice ne se trouvent pas dans les trophées. Elles se trouvent dans des services rendus aux autres. Elles se trouvent dans les années passées au conseil municipal, dans son engagement comme pompier volontaire, dans les réunions, les intérêts de Mattice-Val Côté.

Car pour lui, servir sa communauté n'a jamais été un travail. C'est une passion.

Même lorsque la vie l'a frappé durement. Même lorsque deux hernies discales et un nerf sciatique coïncé lui infligeaient des douleurs presque insupportables. Alors que plusieurs auraient choisi de rester à la maison, Maurice continuait d'assister aux réunions. Lors des rencontres de la Forêt de Kapuskasing, la douleur était parfois si intense qu'il devait s'allonger sur le plancher pour poursuivre son travail et défendre les intérêts de sa municipalité. Parce qu'il croyait que les citoyens de Mattice-Val Côté méritaient une voix forte à la table des décisions.

Aujourd'hui encore, cette passion brûle en lui.

La même passion qui l'a poussé à aider les gens toute sa vie.

La même passion qui l'a guidé pendant 16 années au conseil municipal.

La même passion qui l'a amené à mettre sa communauté avant lui-même.

Je ne vous promets pas la perfection.

Je vous promets le dévouement.

Je vous promets l'écoute.

Je vous promets de travailler avec tout mon cœur pour Mattice-Val Côté, comme je l'ai toujours fait.

Parce qu'avant d'être candidat, je suis un citoyen qui aime sa communauté. Et cette passion, personne ne pourra jamais me l'enlever.



Maurice «MOMO» Carrier
Candidat au poste de conseiller municipal
Mattice-Val Côté

L'Ontario limitera le financement des traitements à l'étranger

PAR NDERY DIONE

Une modification réglementaire visant à clarifier les règles entourant le financement des médicaments provenant de l'étranger est annoncée par le gouvernement de l'Ontario afin d'harmoniser le Règlement 552 de la Loi sur l'assurance-santé avec une politique provinciale en vigueur depuis 2011.

■ Selon la province, cette politique permet de financer certains traitements qui seraient autrement couverts en Ontario, mais dont l'accès connaît un délai jugé inacceptable. Dans cette clarification, le gouvernement vise à protéger l'accès des patients à des médicaments abordables et vitaux, tout en évitant jusqu'à 5,2 milliards de dollars de coûts supplémentaires par année pour

le système de santé ontarien.

De plus, la province encourage les sociétés pharmaceutiques à commercialiser leurs nouveaux produits en Ontario, à protéger le pouvoir de négociation pancanadien avec les entreprises pharmaceutiques et à préserver l'intégrité du processus d'approbation des médicaments.

Cette modification veut également faire en sorte que les médicaments financés en Ontario soient entièrement testés et autorisés par Santé Canada pour être administrés dans la province, puis le gouvernement souhaite en même temps limiter l'augmentation des demandes de traitements à l'étranger observée au cours des dernières années, qui pourrait entraîner jusqu'à 170 millions de dollars en coûts annuels supplémentaires.

Enfin, les nouvelles règles ont précisé que le financement à l'étranger ne serait possible que dans certaines situations. Autrement dit, le traitement doit être financé publiquement en



Les nouvelles règles de l'Ontario précisent les conditions permettant de financer certains traitements à l'étranger lorsqu'un médicament n'est temporairement pas disponible dans la province.

PHOTO : ALEXANDER GREY/UNSPLASH

Ontario, le médicament doit être temporairement indisponible dans la province et le délai d'accès doit présenter un risque de décès ou de lésions tissulaires irréversibles et médicalement importantes si la personne ne quitte pas le Canada.

La ministre de la Santé, Sylvia Jones, affirme que la modification vise également à protéger le processus d'approbation des médicaments et le pouvoir de négociation du Canada auprès des sociétés pharmaceutiques.

TIRAGE 50/50

MERCI!

Campagne août | septembre

NOS GAGNANTS!

- Oiseau matinal du 21 août :
Chantale S. Lacroix
- Oiseau matinal du 18 septembre :
Johanne Brochu

Campagne octobre | novembre

- Oiseau matinal le 16 octobre :
Commandité par :
250 \$ en argent comptant
 250 \$ cartes d'essence
- Oiseau matinal le 13 novembre :
Commandité par :
500 \$ en argent comptant

GRAND TIRAGE

du mois de septembre

Jeanne-Mance Lacroix et Noël Bernard
ONT REMPORTÉ UN BEAU MONTANT DE :

17 700 \$!

3 FAÇONS D'OBTENIR DES BILLETS!

En ligne :
Rendez-vous directement sur : ndhf5050.ca

En personne :
Rendez-vous au bureau de la Fondation, situé devant les ascenseurs

Sur Facebook et Instagram :
Chaque matin à 6 h, nous indiquons où notre équipe sera présente pour la vente de billets (à l'Indépendant ou à Mattice)!

MAINTENANT DISPONIBLE À HORNEPAYNE!
UNE NOUVELLE MACHINE À BILLETS AU HORNEPAYNE SERVICE CENTER!

Un gros merci à **Reddy's Independent** pour son soutien semaine après semaine!

Protéger l'Ontario : à quel prix?

PAR ÉMILIE GOUGEON-PELLETIER - LE DROIT - IJL

Le gouvernement ontarien n'a déboursé qu'une infime portion de l'argent des contribuables qu'il avait mis de côté pour un programme visant à soutenir les entreprises touchées par la guerre commerciale avec les États-Unis.

■ Le gouvernement de Doug Ford a lancé le «programme de financement pour protéger l'Ontario», en 2025, pour aider les entreprises à protéger les emplois et à se transformer pour s'adapter aux perturbations liées aux droits de douane.

Avec ce compte, qui devait être assorti de 5 milliards de dollars des contribuables, la province disait vouloir fournir «une aide immédiate sous forme de liquidités» et offrir un «filet de sécurité à déployer en cas d'urgence pour les entreprises ontariennes qui ont épuisé le financement disponible».

Dans le dernier budget de la province, le ministre des Finances, Peter Bethlenfalvy, a révélé que seulement un milliard de ces dollars avaient été mis de côté dans le cadre de ce programme.

Combien de dollars versés?

Le gouvernement progressiste-conservateur de Doug Ford n'avait encore jamais précisé combien de ces dollars ont été versés aux entreprises jusqu'à présent.

Les partis d'opposition ont posé la question au ministre lors d'une réunion du comité des finances et des affaires économiques, cette semaine.

Or, Peter Bethlenfalvy, appuyé par d'autres membres de son gouvernement, a tenté d'esquiver la question à maintes reprises, en affirmant que ce fonds est géré par le ministère du Développement économique.

L'insistance de la porte-parole libérale en matière de finances, Stephanie Bowman, a finalement mené un haut fonctionnaire du ministère des Finances à répondre à la question.

«Depuis le lancement du programme, 36 demandes ont été reçues, a déclaré le sous-ministre des Finances, Gadi Mayman.

«Dix-huit de ces demandes ont été approuvées, représentant environ 40 millions de dollars», a-t-il précisé.

Ces fonds s'ajoutent aux 100 millions de dollars octroyés

en septembre 2025 à l'entreprise métallurgique Algoma Steel, dans le cadre d'un partenariat avec le gouvernement fédéral, dont la portion était de 500 millions de dollars.

«Concernant l'allègement des droits de douane, on avance des chiffres impressionnants, mais, en réalité, très peu de fonds ont été débloqués», a déploré Stephanie Bowman.

Celle-ci a imploré le ministre des Finances de «faire preuve de plus de transparence envers les Ontariens» lorsqu'il fait état de la façon dont leur argent est dépensé.

Il défend son bilan

Peter Bethlenfalvy a défendu le bilan de son gouvernement dans sa lutte contre la guerre commerciale avec les États-Unis, affirmant que «grâce à l'enveloppe de soutien de 30 milliards de dollars, des fonds

considérables ont été distribués». La province a annoncé, mardi, l'élargissement de l'admissibilité au programme de financement pour protéger l'Ontario pour aider les entreprises touchées par la récente interdiction d'importation imposée par le gouvernement des États-Unis sur l'alcool, les produits laitiers et les motocyclettes canadiens.

L'admissibilité au Fonds l'Ontario, ensemble pour le commerce (FLOEC) a aussi été élargie dans le cadre de ces nouvelles mesures du président américain Donald Trump.

Et les 4 milliards restants?

En annonçant que seulement un milliard de dollars avaient été mis de côté dans le cadre du programme de financement pour protéger l'Ontario, au printemps dernier, le ministre des Finances



■ Le premier ministre de l'Ontario, Doug Ford, utilise un chalumeau pour découper de l'acier lors d'une visite au chantier naval Heddle à St. Catharines, en Ontario, le vendredi 31 janvier 2025. L'inscription gravée dans l'acier indique «Protect Ontario» («Protégeons l'Ontario»).

PHOTO : PETER POWER/ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

avait également révélé que les 4 milliards restants seraient transférés dans un nouveau Fonds d'investissement, qui serait intégré au programme, et qui serait associé à un gestionnaire d'investissements privé.

Or, Peter Bethlenfalvy a admis, plus tôt cette semaine, que son plan visant à trouver un tel gestionnaire dans le secteur privé pour s'occuper de 4 milliards de dollars en fonds publics «n'est pas la priorité absolue» actuellement. «Nous traversons une période très incertaine», a-t-il souligné.

ET SI VOUS POUVIEZ VOIR CE QUE VOTRE BROSSE MANQUE?

Grâce à un révélateur, le **biofilm** devient visible afin de mieux cibler son élimination et de vous donner des conseils adaptés à votre bouche.

Voir.
Comprendre.
Prévenir.



Le biofilm devient visible



Nettoyage plus précis et ciblé



Conseils adaptés à vos habitudes



Pour une meilleure santé bucco-dentaire à long terme

Le biofilm est presque invisible à l'œil nu!

AVANT

APRÈS



Dr Gilles Lecours
dentiste familial • family dentist



Demandez-nous la GBT
lors de votre prochain rendez-vous d'hygiène.

AVERTISSEUR DE FUMÉE

- Assurez-vous qu'un avertisseur de fumée fonctionnel est installé à chaque étage, à proximité des chambres à coucher.
- Changez-le selon la date de remplacement indiquée sur le boîtier par le fabricant.

PILES

- Vérifiez les piles une fois par année et remplacez-les au besoin.
- Certains avertisseurs de fumée sont munis d'une pile d'une durée de 10 ans, mais celle-ci doit tout de même être vérifiée chaque année.

MONOXYDE DE CARBONE

- Assurez-vous qu'un avertisseur de monoxyde de carbone est installé à chaque étage, à proximité des chambres à coucher.
- Installez un avertisseur de monoxyde de carbone si vous avez un garage attenant à votre domicile ou si vous utilisez des appareils de chauffage ou de cuisson non électriques.

SOURCE DE CHALEUR

- Éloignez les rideaux et les meubles à au moins 10 cm des radiateurs ou des plinthes électriques ou de toute autre source de chaleur.

**PRÉVENTION DES INCENDIES 2026****PLAN D'ÉVACUATION EN CAS D'INCENDIE**

- Identifiez un point de rassemblement situé à l'extérieur et avisez tous les occupants de la résidence.
- Répétez les gestes à poser lors d'une évacuation en cas d'incendie avec tous les occupants.

PRÉVENIR LES FEUX DE CUISSON

- Surveillez constamment les aliments qui cuisent et utilisez une minuterie.
- Ne chauffez jamais d'huile dans un chaudron pour faire de la friture, peu importe le type de chaudron; utilisez une friteuse thermostatique.

ÉLECTRICITÉ

- Confiez l'installation électrique de votre domicile à un électricien licencié.
- Utilisez des appareils électriques homologués au Canada et portant les sigles CSA et ULC.

**ARTICLES DE FUMEUR**

- Ne jetez pas de mégots dans les pots de fleurs ou sur le paillis.
- Déposez les mégots dans un contenant métallique.



En cas d'incendie, composez le **9-1-1**
Pour plus d'informations: 705 362-4341



GAGNEZ UNE MOTONEIGE D'UNE VALEUR DE 15 000 \$

Du 1^{er} octobre au 23 décembre 2026, à l'achat d'un véhicule neuf ou usagé en inventaire chez Expert Chevrolet, vous courez la chance de gagner une motoneige d'une valeur de 15 000 \$, taxes incluses! Pour être admissible au tirage, le véhicule acheté doit également être livré entre le 1^{er} octobre et le 23 décembre 2026.

LE GAGNANT CHOISIT SA MOTONEIGE!



POLARIS



Le gagnant pourra choisir sa motoneige chez un concessionnaire situé à Hearst. Soit P&L sales, Lebel Chainsaw ou B&B auto sports. Tirage en direct le 23 décembre à 17 h! Achetez votre prochain véhicule chez Expert Chevrolet et vous pourriez repartir avec votre prochaine motoneige! Certaines conditions s'appliquent. Voir le concessionnaire pour tous les détails du concours.

BONNE CHANCE À TOUS!

500 Route 11 Est, Hearst • 705-362-8001

Nord-Aski reçoit 1,6 M\$ de FedNor

PAR NDERY DIONE

Le gouvernement du Canada, par l'entremise de FedNor, investit plus de 20 millions de dollars afin de soutenir 22 projets menés par des sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) dans l'ensemble du Nord de l'Ontario.

■ Dans le cadre du Programme de développement des collectivités, près de 16 millions de dollars sont consacrés au financement opérationnel du réseau des SADC. Les investissements permettront à ces organismes sans but lucratif de poursuivre leurs activités courantes, d'appuyer la planification stratégique des collectivités et d'offrir aux petites et moyennes entreprises un accès au financement ainsi qu'à des services de conseils aux entreprises.

À Hearst, Nord-Aski Regional EDC bénéficiera d'un financement opérationnel de 1,6 million de dollars sur cinq ans. Cette somme permettra à l'organisme de poursuivre son travail auprès des entreprises et des collectivités de son territoire.

Gilles Matko, directeur général Nord-Aski Regional EDC de Hearst, a confirmé au journal *Le Nord* que ce montant qui vient d'être annoncé par le gouvernement fédéral par l'entremise de FedNor est juste un renouvellement de cinq ans de leur financement opérationnel.

M. Matko a rappelé que leur mandat sert à aider à soutenir, investir et développer les entreprises locales au sein des communautés qu'ils desservent. Autrement dit, la Nord-Aski Regional EDC (Corporation de développement économique régionale Nord-Aski) est un organisme à but non lucratif qui a des ressources pour aider tous ceux ou celles qui veulent mettre en place une entreprise avec un financement.

«On est un des organismes qui peut assister les gens de ce côté-là. Et puis, on a aussi le financement. Un peu comme la Caisse Alliance, les banques, on fait aussi des financements aux entreprises.»

La Corporation de développement économique régionale (CDÉR) Nord-Aski favorise le développement économique de quatre municipalités du Nord-Est de l'Ontario ainsi que des territoires non érigés en municipalité situés le long des routes 11 et 631. Son territoire d'intervention couvre près de 25 900 kilomètres carrés. Selon le directeur général, la région desservie par la CDÉR Nord-Aski comprend la Première Nation de Constance Lake, la Ville de Hearst, le Canton de Hornepayne et la Municipalité de Mattice-Val Côté.

Plusieurs autres collectivités du Nord de l'Ontario bénéficieront également d'un financement opérationnel sur cinq ans. The Venture Centre / Le Centre de développement, à Timmins, recevra 1,6 million de dollars, tout comme la SADC North Claybelt CFDC de Kapuskasing, la Kirkland & District Community Development Corporation de Kirkland Lake et Patricia Area Community Endeavours Inc. de Dryden.

De son côté, Muskoka CFDC, à Bracebridge, recevra 1,5 million de dollars, une somme également accordée à Lake of the Woods Business Incentive Corporation de Kenora, à Chukuni Communities Development Corporation de Red Lake et à Atikokan Economic Development Corporation.

Quant à St. Thomas, Community Futures Ontario recevra pour sa part 719 369 dollars pour son fonctionnement à titre de SADC Ontario.

D'après FedNor, ce financement devrait permettre aux SADC de soutenir des centaines d'entreprises et de contribuer à la création et au maintien de centaines d'emplois dans les collectivités et les Premières Nations de l'ensemble du Nord de l'Ontario.

L'investissement intervient alors que le gouvernement fédéral cherche à soutenir les entreprises du Nord de l'Ontario dans un contexte d'incertitude économique. Dès lors, ce financement vise notamment à aider les entreprises à démarrer ou à prendre de l'expansion, tout en favorisant la croissance économique dans les collectivités de la région.

L'annonce a été faite par Patty Hajdu, ministre de l'Emploi et des Familles, ministre responsable de FedNor et députée de Thunder Bay—Superior-North. Elle a déclaré que la solidité des entreprises, des municipalités et des communautés des Premières Nations constitue un élément essentiel à la prospérité économique régionale.

Enfin, Mme Hajdu a souligné que le soutien offert aux partenaires du milieu des affaires et des collectivités leur permet de mieux s'adapter aux changements sociaux et économiques, tout en contribuant à améliorer la qualité de vie des entrepreneurs, des entreprises, des familles et des personnes qui vivent et travaillent dans la région.

**VOTEZ
JEAN-MARIE
BLIER**



*Un MAIRE d'action,
Un MAIRE d'expérience.*

*Mon choix est clair,
BLIER comme maire.*

JUST ROOFING
FRAMING & RENOVATIONS INC.

705.372.3840

Hearst, ON
justroofing.renovations@gmail.com

Action de grâce



Un moment pour exprimer
notre reconnaissance

C'EST LE TEMPS DES RÉCOLTES!

5 aliments locaux à privilégier pour célébrer l'Action de grâce

**Une table bien garnie,
des gens qu'on aime
et beaucoup de gratitude.**

Merci de faire de Reddy's Independent
une partie de votre communauté.

**Nous vous souhaitons une
merveilleuse Action de grâce!**



REDDY'S YOUR INDEPENDENT GROCER HEARST
1521 ROUTE 11 • 705-362-1168

Afin de célébrer l'Action de grâce comme il se doit, plonger dans le monde unique des saveurs d'ici est un incontournable. Voici donc cinq aliments locaux à mettre sur votre table pour régaler vos convives!

1. LE DINDON

Sauvage ou d'élevage, le dindon est sans aucun doute le symbole le plus emblématique de l'Action de grâce. Faites-le rôtir au four ou plongez-le dans une marmite d'huile à l'américaine pour obtenir une pièce de résistance savoureuse.

2. LES COURGES

Profitez de la douce arrivée de l'automne pour vous rendre au marché public et vous procurer les plus belles courges. Doubeurre, musquée, delicata, poivrée... ces cucurbitacées ajoutent de la couleur et de la saveur à vos potages, à vos salades, et ainsi de suite.

3. LES CANNEBERGES

Ces petits fruits rouges aux mille bienfaits sont non seulement produits près de chez vous, mais ils représentent un élément important de notre économie agroalimentaire. Faites-en une sauce pour accompagner la volaille ou intégrez-les à vos boissons festives, avec ou sans alcool!

4. LES LÉGUMES-RACINES ET LES LÉGUMES-TIGES

Au tournant du mois d'octobre, les rutabagas, les carottes, les pommes de terre, les patates douces et tous leurs cousins atteignent le summum de leur saveur. Que vous cuisiniez un potage onctueux ou que vous les grilliez sur le barbecue, ces légumes feront un tabac!

5. LES FRUITS DU VERGER

Pour couronner votre festin, pourquoi ne pas faire cuire une délicieuse tarte aux pommes ou un clafoutis aux poires? Les marchands ont des étales pleines à craquer de fruits frais et juteux. Profitez-en, car la saison est éphémère!

**Cette année, célébrez
l'Action de grâce en grand
avec des aliments produits
localement par des gens
passionnés.**



**Un foyer chaleureux, un bon
repas et les gens qu'on aime.**

Joyeuse Action de grâce de la part de notre équipe!

Action de grâce

Un congé pour rendre grâce

Le lundi 12 octobre, c'est congé pour tous alors qu'on célèbre l'une des plus vieilles fêtes du monde, l'Action de grâce. Cette fête traditionnelle est soulignée depuis les débuts de l'humanité afin de célébrer les récoltes et remercier les divinités pour leur abondance.

La dinde est souvent associée à l'Action de grâce et ce n'est pas un hasard. Quand les Européens ont découvert la dinde en Amérique, elle est vite devenue le symbole de l'abondance. Et les Européens avaient raison : ce gros volatile peut nourrir une famille entière, aussi nombreuse soit-elle! Pour les Amérindiens, c'était aussi un symbole de puissance, de virilité et de fécondité.

Depuis, c'est devenu le repas traditionnel des Américains et celui des nombreux Canadiens qui célèbrent l'Action de grâce. Ils soulignent l'événement avec de

joyeuses réunions familiales, autour d'un grand souper traditionnel.

Au Canada, cette fête n'a pas la même ampleur que chez nos voisins. L'abondance de l'automne représente plutôt les pommes de terre, le brocoli, le chou-fleur, les courges, le céleri, les carottes, les navets, etc. C'est donc la période de l'année tout indiquée pour profiter des petits prix sur les produits maraîchers et en faire provision.

Vous pouvez alors profiter du congé pour cuisiner des plats mijotés, des soupes ou des potages, à déguster immédiatement ou à conserver pour les jours froids qui viendront. Invitez votre famille ou vos amis et renouez ainsi avec cet événement qui rassemble les familles depuis des siècles.



Bonne Action de grâce!



Remercions Dieu pour nos amis, nos familles, nos proches, les beautés de la nature, notre héritage culturel, les richesses de nos régions et les sourires que nous voyons chaque jour!



705 267-1421
cscdgr.education



**Joyeuse Action
de grâce!**

Profitez du bon
temps ensemble!



705 362-4626 - bcautomation.ca

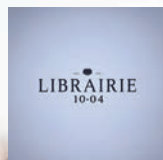
**Des sourires,
du partage
et beaucoup de
gratitude.**

**Joyeuse Action
de grâce!**



Des ondes de la radio aux pages du journal, toute
notre équipe vous souhaite une journée remplie de
bonheur et de moments précieux.

Joyeuse Action de grâce!



Action de grâce

Un moment pour exprimer
notre reconnaissance



Rendez grâce... à votre manière!

À Hearst, l'Action de grâce est célébrée le deuxième lundi d'octobre, soit le 12 octobre cette année. C'est une fête de l'automne et de la récolte, mais aussi du partage et de la solidarité. Pourquoi ne pas profiter de ce long week-end pour planifier des activités entre amis, en couple ou en famille, histoire de conjuguer, avec les gens qu'on aime, les mots «appréciation» et «gratitude»?

D'abord, les copains ou les copines. Toute l'année, on peine à leur faire de la place. Pourtant, c'est bien avec eux qu'on peut le mieux recharger nos batteries. Suggestion : un séjour dans un chalet, tout simplement divin!

Avec les petits, on explore une montagne dans toute sa splendeur automnale, dans n'importe quel coin de la province. On les initie à la diversité du patrimoine vert, puis on termine la journée au bord d'un feu de camp en faisant griller des guimauves.

Avec notre amoureux, on fait une sortie romantique : train touristique, journée au spa, dîner aux chandelles dans notre resto favori, etc.

Particulièrement en forme? On teste nos limites avec un peu d'adrénaline : les parcours d'hébertisme aérien sont gages

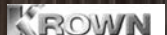


d'émotions fortes en forêt! Ponts, tyroliennes et cordes à Tarzan ne sont que quelques obstacles qu'on aura à surmonter au cours de notre trajet. C'est l'occasion de se dépasser, sous la supervision de patrouilleurs.

Ce long weekend est le dernier avant les Fêtes. Il faut donc en profiter pour prendre du bon temps avec nos proches et apprécier la différence qu'ils font dans notre vie. Et puisque l'Action de grâce est aussi synonyme de bonne bouffe, on n'hésite pas à sortir la dinde et les atocas!

Passez un weekend
rempli de gratitude et
de bons moments en
famille.

Joyeuse Action de grâce!



705 362-4301

420 route 11 Est,

Hearst ON POL 1N0

expertgarage.ca

Cette Action de grâce, prenons le temps de célébrer
ce qui nous rend reconnaissants et les personnes
qui rendent la vie plus belle.

Joyeuse Action de grâce!

Yvon Gelinas - 705-362-4214



Sun Life

Hearst a accueilli un magnifique spectacle de Nikamu Mamuitun

PAR NDERY DIONE - LE NORD - IJL

Le collectif musical Nikamu Mamuitun, qui signifie «chansons rassembleuses», réunissant des artistes autochtones et allochtones à travers la création et l'interprétation musicale, aux parcours et aux styles variés, a livré un beau spectacle à Hearst vendredi dernier au Conseil des Arts.

■ La ville de Hearst est quand même géographiquement loin dans le Nord-Est de l'Ontario, mais grâce au Conseil des Arts, les gens de la communauté sont parvenus à avoir accès à des spectacles de grande envergure comme celui-ci, qui était magnifique, dont les artistes ont fasciné les spectateurs avec leur talent, leurs textes et une ambiance très chaleureuse.

Du côté de cet organisme, sa directrice générale et artistique, Valérie Picard, nous a confié qu'elle ne compare pas le nombre de participants concernant les événements qu'elle organise, d'un spectacle à l'autre, mais qu'elle mise plutôt sur différentes disciplines et des noms d'artistes qui pourront attirer un bon nombre de spectateurs.

«Pour ce spectacle-là, on a eu au-dessus de 120 spectateurs. Donc, c'était quand même une très bonne réussite», a déclaré Mme Picard.

L'événement a mis en scène une distribution d'artistes qui représente plus d'une région, car si l'autrice-compositrice-interprète franco-ontarienne Mimi O'Bonsawin était la seule représentante de l'Ontario, le reste de la troupe jetait des ponts entre le Manitoba et le Québec.

D'ailleurs, à part Mimi, il y avait une autre artiste métisse, Willows, originaire de Rivière-Rouge au Manitoba. Les autres personnes du groupe viennent toutes du Québec.

Selon Valérie Picard, la plupart des membres de ce collectif de musiciens sont Québécois, représentés aussi bien par des voix autochtones que par des artistes allochtones, notamment Sandrine Masse, Pako, Ivan

Boivin-Flamand, Mariko, Velours Velours, Guillaume Arsenault et Luan Larobina.

«Ce spectacle qui s'appelle *Mamowi*, ce qui veut dire "ensemble". Ils se sont rassemblés, ces neuf artistes-là, l'année passée pendant une résidence de création pour créer toutes des nouvelles chansons. Donc, qu'est-ce qu'on a



Le collectif Nikamu Mamuitun a réuni des artistes autochtones et allochtones sur la scène du Conseil des Arts de Hearst, devant plus de 120 spectateurs.

PHOTO : FRANCINE SAVOIE-JANSSON

vu, c'était vraiment la création originale de différentes compositions par ces artistes-là pour sensibiliser les gens, par exemple sur la réconciliation. C'est pour cela qu'on a présenté le spectacle le 2 octobre, qui était quelques jours après le 30 septembre, la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation.»

Mme Picard a précisé que ce spectacle était une occasion pour les gens de la communauté de venir découvrir, d'écouter et de voir les talents des artistes, non seulement autochtones, mais aussi francophones canadiens, et qu'il constituait également un moment

de partage et d'appréciation pour la musique et les différentes cultures.

«Le spectacle a commencé vers 20 h pour une durée d'environ quatre-vingt-dix minutes. La foule était vraiment chaleureuse. À la fin du spectacle, les gens qui sont sortis de la salle nous ont dit qu'ils ont bien aimé le spectacle et que c'était une belle découverte. Il y avait certaines personnes qui ont même dit qu'ils iraient en ligne pour voir s'ils peuvent télécharger leurs albums. Donc, je crois que c'était vraiment un bon moment et que ce fut bien apprécié par le public.»

MOIS NATIONAL DE

l'hygiène dentaire

OCTOBRE 2026

CÉLÉBRONS NOS HYGIÉNISTES !

Tout au long du mois d'octobre, nous soulignons le travail exceptionnel de nos hygiénistes qui jouent un rôle essentiel dans la santé de votre sourire.

PRÉVENTION
pour des sourires
en santé

ÉDUCATION
pour des choix
éclairés

SOINS PERSONNALISÉS
selon vos besoins

UNE ÉQUIPE PASSIONNÉE
toujours à vos côtés

Merci à nos hygiénistes

POUR LEUR DÉVOUEMENT, LEUR EXPERTISE ET LEUR IMPACT
SUR LA SANTÉ BUCCO-DENTAIRE DE NOTRE COMMUNAUTÉ.

DR GILLES LECOURS | CLINIQUE DENTAIRE

La démocratie, bien plus que le vote

PAR NDERY DIONE - LE NORD - IJL

La télévision franco-ontarienne TFO a annoncé la diffusion de «Jeu de société», une série documentaire en huit épisodes consacrée à la démocratie et animée par Frédéric Choinière.

Produite par la maison torontoise Moi & Dave, cette série arrive en pleine période où se dérouleront, dans quelques semaines, les élections municipales partout en Ontario.

Au fil des épisodes, cette série aborde différents aspects de la démocratie, notamment le vote, la démocratie participative, les manifestations et le lobbyisme.

Puis, elle propose un portrait optimiste de la vie citoyenne en Ontario et au Canada, tout en faisant une incursion à l'international. Plus précisément, la série va à la rencontre de citoyens d'Ottawa-Gatineau, de Toronto, Midland, Norfolk et Sudbury, mais aussi de Québec, de Cap-Pelé et du Danemark.

Chargé de l'animation de ces huit épisodes, Frédéric Choinière a accordé une entrevue au journal *Le Nord* afin de nous donner plus de détails à propos de cette série. D'après lui, cette série, *Jeu de société*, parle de démocratie, mais ils ont également trouvé intéressant d'insérer la notion de jeu afin d'ajouter un aspect ludique, même si le sujet est très sérieux et pourrait être utile pour les citoyens.

Le sujet de ce jeu est «part avec l'idée du monde», a dit Frédéric, expliquant que cela vise à amener les gens à suivre la série. M. Choinière a également relevé qu'il y a une place pour tout le monde dans ce jeu de société que lui et ses collègues coproducteurs appellent la démocratie.

«La série est déjà diffusée en ligne à partir du 5 octobre sur le site de TFO, mais elle sera ensuite diffusée à la télévision TFO à



La série *Jeu de société* aborde le vote, les manifestations, le lobbyisme et les différentes formes d'engagement citoyen. PHOTO DE COURTOISIE

compter du 20 octobre, juste avant les élections municipales. On a chez les voisins au Québec une élection le 5, et le 26 en Ontario. Donc, c'est vraiment un bon *timing* pour la série», affirme Frédéric Choinière.

Ce projet a commencé à être développé par Frédéric et ses collègues avant les prochaines élections de mi-mandat du président américain Donald Trump.

«Quand on a commencé à développer la série, on s'est dit "bien, c'est qui pense à la démocratie au quotidien" parce qu'on est occupé avec nos tâches quotidiennes : s'occuper des enfants, le travail et tout ça. Donc, au bout de la ligne, qui pense à la démocratie? Et puis là, finalement, on a commencé à filmer cette série-là au printemps 2025 dans une ambiance mondiale qui est complètement différente, où tout le monde pensait à la démocratie, tout le monde pensait surtout aux menaces qui planent sur la démocratie.»

Selon Frédéric Choinière, pendant tout leur tournage qui s'est étalé du printemps de 2025 à celui de 2026, ils avaient l'idée de créer quelque chose concernant cette situation, car ils ne pouvaient pas voir leur démocratie se détériorer davantage.

Il a rappelé que la démocratie n'est pas exclusivement réservée à la politique : un élément important qu'ils ont essayé d'expliquer dans leur série. Pour lui, il existe plusieurs façons de s'engager dans nos communautés sans nécessairement se lancer en politique.

«Ça, c'est vraiment un truc important qui ressort dans cette série-là. L'autre chose est que par rapport à la politique, notamment, il y a beaucoup de cynisme, comme ici au Canada. Il y a la polarisation qu'on voit avec les réseaux sociaux. La situation n'est pas aussi pire qu'aux États-Unis, mais je pense que ce qu'on voit aux États-Unis, c'est un peu "un canari dans la mine". On est en

train de dire "oui, chez nous, il faudrait faire un peu attention". Mais, je le répète, le but de cette série-là (...) est de rappeler ce qu'est la base de la démocratie et comment on peut embarquer là-dedans, peu importe l'âge qu'on a, peu importe nos idées politiques ou notre temps. Il y a de pleines façons de participer.»

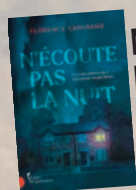
Pour ceux et celles qui pensaient que, peut-être, la démocratie concerne juste la politique, Frédéric nous a révélé que, dans le premier épisode de la série, une partie tente de démontrer que la démocratie est vivante au quotidien et qu'elle appartient pleinement aux citoyens, bien au-delà des politiciens.

Autrement dit, les médias qui se chargent d'informer les populations, le fait de prendre le temps de réfléchir et de discuter avec les gens qui sont autour de nous, tout cela peut être de la démocratie.

De même, le fait de participer à une pétition ou à une manifestation, ou encore lorsqu'une situation dans son quartier ne fonctionne pas bien, d'aller voir les voisins et de s'organiser pour essayer de régler la situation pourrait constituer un acte de démocratie.

«Un des messages qui ressort aussi dans la série est qu'on a un épisode au complet qui parle du vote. Mais, la démocratie n'est pas juste d'aller voter une fois tous les quatre ans. C'est tout ce qui se passe dans les autres jours de l'année et tout ce qu'on peut faire pour participer au tissu social dans notre communauté (...).»

Un automne rempli de découvertes vous attend à la Librairie 10-04!



N'ÉCOUTE PAS LA NUIT
27,95 \$



HEARTWOOD
39,95 \$



PYROMANES
34,95 \$



LA CITÉ D'ANGÈLE
23,95 \$



LA DOUDOU CHERCHE ET TROUVE
19,95 \$

LICORNES DE RÊVE
22,95 \$



LIBRAIRIE
10-04

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 h à 17 h, samedi de 10 h à 16 h
Ouvert sur l'heure du midi

Science-Press

Parmi les défenseurs de la théorie des «chemtrails» — ces traînées blanches dans le ciel qui seraient des épandages chimiques réalisés par les avions —, il y a ceux qui prétendent que la «preuve» résiderait dans l'apparence particulière de certaines de ces traînées blanches. Le Détecteur de rumeurs explique.

L'apparence des traînées dans le ciel confirme les «chemtrails»? Faux

PAR KATHLEEN COUILLARD / AGENCE SCIENCE-PRESSE

Les origines de la rumeur

La théorie des *chemtrails* existe depuis les années 1990. Selon cette croyance, des avions commerciaux répandraient délibérément des substances toxiques dans l'air, ce qui produirait des traînées blanches que l'on peut observer

dans le sillage des avions. «Chemtrails» est ainsi une contraction de l'expression anglaise *chemical trails*.

Même les partisans de cette théorie reconnaissent toutefois que certaines traînées sont tout simplement composées, comme l'explique la physique, de vapeur d'eau. Mais plusieurs croient que celles qui les intéressent ont une apparence différente ou persistent plus longtemps. De très nombreuses photos et vidéos, notamment sur Instagram et TikTok, propagent cette idée.



Comment se forment-elles?

Les traînées de condensation (ou *contrails* en anglais) sont des nuages de glace qui se forment à partir des gaz d'échappement des avions. Elles apparaissent quand l'air chaud et humide produit par les moteurs se mélange à l'air froid en altitude. La vapeur d'eau se condense alors, puis gèle, ce qui génère une traînée de cristaux de glace.

Cependant, ce ne sont pas tous les vols d'avion qui causent des traînées de condensation, souligne-t-on sur le site du National Air Traffic Services (NATS), le principal organisme responsable du contrôle du trafic aérien au Royaume-Uni. Pour que le phénomène survienne, l'appareil doit traverser une zone du ciel où l'air est froid et humide. Ces zones, appelées régions sursaturées en glace, peuvent s'étendre sur des centaines de kilomètres.

Par ailleurs, les avions qui volent à des altitudes de moins de 8000 mètres ne produisent pas de telles traînées, parce que la température ambiante n'est pas assez froide pour que la vapeur d'eau gèle instantanément, comme l'explique le site de la NASA.

Qu'est-ce qui favorise leur formation?

Plusieurs autres facteurs peuvent toutefois affecter la formation et la persistance des traînées de condensation, ajoute-t-on sur le site du RMI, un institut de recherche sans but lucratif qui s'intéresse à la transition vers des énergies propres.

Par exemple, une explication scientifique qui nous arrive du champ de la thermodynamique permet de déterminer si une traînée va se former. Il s'agit du critère de Schmidt-Appleman.

Dès les années 1940, l'allemand Ernst Schmidt s'était intéressé aux traînées de condensation. Dans sa foulée, les travaux d'un scientifique américain, H. Appleman, ont généré en 1953 des graphiques pour prédire la formation de ces traînées : plus précisément, à partir de quel niveau d'humidité relative une traînée visible est produite. En bref, les traînées de condensation ne peuvent pas se manifester si l'air est trop chaud ou trop sec, résume-t-on sur le site de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA).

Mais ce n'est pas tout. Même si une région est favorable à la formation de cristaux de glace, cela n'arrivera pas s'il n'y a pas de particules dans l'air. Ce sont les particules qui se retrouvent dans les émissions des moteurs qui permettent la condensation. Résultat, l'apparition et la persistance des traînées de condensation dépendent non seulement des

conditions atmosphériques, mais aussi des caractéristiques du moteur, expliquaient en 2025 des chercheurs de l'École de technologie supérieure de Montréal (ÉTS).

Y en a-t-il plus qu'avant?

Des partisans de la théorie des «chemtrails» allèguent qu'on peut observer de plus en plus de traînées dans le ciel. Toutefois, l'augmentation du nombre de traînées s'explique tout simplement par l'augmentation du trafic aérien, souligne Greenpeace dans un article développant sa position sur le sujet. La NASA estimait d'ailleurs en 2020 que 90 000 avions sillonnent le ciel chaque jour à travers le globe. C'est aussi cette augmentation qui explique que les traînées peuvent à l'occasion former un quadrillé dans le ciel, mentionne le Département de la qualité de l'environnement de l'Arizona. Cette apparence est due aux patrons de vols qui suivent des corridors établis par les systèmes nationaux de l'espace aérien, dans le but de limiter les risques de collision.

Qu'est-ce qui explique leurs différentes apparences?

Les variations des conditions atmosphériques expliquent les différences observées entre différents types de traînées, mais aussi leur persistance, note Greenpeace. C'est toutefois difficile à prédire en raison de la grande variabilité de l'humidité, soulignaient des chercheurs allemands dans un article publié en 2022.

En effet, les traînées de condensation s'évaporent rapidement quand l'humidité est basse, précise le Département de la qualité de l'environnement de l'Arizona. Elles se dissipent en quelques minutes, voire quelques secondes.

À l'inverse, les traînées peuvent persister plusieurs heures quand l'humidité est élevée. Elles vont ainsi demeurer visibles dans le ciel longtemps après que l'avion ait disparu. De plus, si la direction et la vitesse des vents sont constantes, la traînée peut conserver sa forme pendant plusieurs heures.

Par ailleurs, certaines substances contenues dans les gaz d'échappement des avions, comme l'oxyde de soufre et les hydrocarbures, peuvent contribuer à la persistance des traînées, en ralentissant la fonte des petits cristaux de glace.

Enfin, quand un avion entre dans une zone propice à la formation de traînées de condensation, celles-ci peuvent donner l'impression de commencer ou de s'arrêter subitement. En fait, la distance entre l'avion et la traînée dépend de la vitesse de l'appareil, du taux de combustion, de la densité de l'air et de la stabilité de l'atmosphère : Appleman avait été le premier à calculer cela en 1953.

Assez longtemps pour former des nuages?

Dans certaines conditions, les traînées de condensation persistent assez longtemps dans l'atmosphère pour se propager et former des étendues nuageuses de type cirrus, explique-t-on sur le site du RMI. Cela se produit lorsque l'air ambiant est sursaturé en glace, ajoutent les chercheurs de l'ÉTS.

C'est ainsi que, dans certains corridors aériens, la couverture nuageuse peut même augmenter de 20 %, estime-t-on sur le site de l'EPA. Il est d'ailleurs difficile de distinguer les cirrus créés par les traînées de condensation des cirrus naturels.

Verdict

La variété dans les formes et dans la persistance des traînées de condensation s'explique par la physique, la météorologie et la thermodynamique. Une partie peut même être prédite avec des calculs vieux de plus d'un demi-siècle. Il n'est nul besoin de faire intervenir le concept des «chemtrails» pour expliquer le phénomène.

Le
Détecteur
de rumeurs

Mot caché

Thème :
CARTE GÉOGRAPHIQUE
8 lettres

E	S	E	B	I	A	R	A	C	E	B	N	P	A	P	E	L	E	L	T
L	P	V	A	L	L	E	E	U	A	O	L	R	V	N	I	U	A	E	N
U	R	T	E	R	O	F	Q	F	Y	A	D	O	G	T	Q	J	M	N	O
S	A	E	R	E	C	I	F	N	I	N	L	A	T	I	U	R	E	N	P
N	I	I	T	E	T	I	A	N	U	C	T	O	F	N	F	E	R	U	A
I	R	A	O	N	N	C	E	O	A	N	R	I	G	U	R	R	I	T	R
N	I	B	A	O	E	A	T	N	O	A	C	L	F	A	O	I	Q	G	C
E	E	L	I	U	E	N	V	M	L	A	E	A	J	E	N	O	U	O	T
P	T	G	R	V	L	T	I	A	P	A	V	N	O	T	T	E	L	I	
A	E	O	U	A	I	E	C	T	S	N	R	A	R	A	I	I	C	F	Q
R	P	E	G	O	M	A	E	E	N	H	O	C	D	L	E	R	A	E	U
E	L	U	R	H	P	R	E	C	U	O	E	I	H	P	R	R	N	T	E
F	N	T	T	I	I	R	I	I	A	Q	C	M	T	I	E	E	T	R	D
E	E	S	T	A	E	I	S	A	N	S	I	G	I	A	P	T	O	E	E
D	I	A	U	I	O	C	E	A	N	O	P	T	L	S	L	E	N	S	L
N	L	T	V	E	U	Q	I	R	F	A	Z	I	A	A	P	U	L	E	T
E	S	I	E	T	A	T	R	O	U	T	E	A	E	I	C	H	P	D	A
E	R	E	E	N	A	R	R	E	T	I	D	E	M	N	R	I	E	O	C
S	U	D	R	O	N	P	A	Y	S	P	O	R	T	A	N	D	E	R	P
T	E	R	R	E	L	A	G	O	N	E	E	L	L	I	V	E	A	R	E

A	D	J	Population
Adriatique	Delta	Jungle	Port
Afrique	Désert	L	Prairie
Amazonie	Détroit	Lagon	R
Amérique	E	Lagune	Récif
Archipel	Estuaire	Littoral	Région
Arctique	État	M	Rivière
Asie	Europe	Méditerranée	Route
Atlantique	F	Montagne	S
B	Fjord	N	Savane
Baffin	Fleuve	Nord	Sud
Baie	Forêt	O	T
C	Frontière	Océan	Terre
Canal	G	P	Territoire
Canton	Glacier	Pacifique	Toundra
Canyon	Golfe	Pays	Tunnel
Capitale	H	Péninsule	V
Caraïbes	Hémisphère	Plaine	Vallée
Caspienne	I	Plateau	Ville
Continent	Isthme	Pont	Volcan

RÔTI DE DINDE AUX CANNEBERGES



Ingrédients

- 290 g (2 ¼ tasses) de canneberges, fraîches ou surgelées
- 250 ml (1 tasse) de gelée de pommes
- 250 ml (1 tasse) de jus de canneberge
- 25 g (3 c. à soupe) de fécule de maïs
- 1 ml (¼ c. à thé) de cinq-épices
- 1 rôti de poitrine de dinde d'environ 1,8 kg (4 lb), désossé, avec la peau et ficelé
- 30 ml (2 c. à soupe) de beurre
- 2 oignons, hachés finement
- Sel et poivre

Étapes de préparation

1. Au robot culinaire, réduire en purée 210 g (2 tasses) des canneberges, la gelée de pommes, le jus de canneberge, la fécule et le cinq-épices. Passer au tamis. Réserver.
2. Dans une grande poêle à feu moyen-élevé, dorer le rôti de dinde dans le beurre. Saler et poivrer. Déposer dans la mijoteuse.
3. Dans la même poêle à feu moyen-élevé, dorer les oignons. Ajouter du beurre au besoin. Ajouter le mélange de canneberges. Porter à ébullition en remuant. Transvider dans la mijoteuse. Ajouter le reste des canneberges (80 g/¾ tasse).
4. Couvrir et cuire à basse température (Low) 4 heures. Rectifier l'assaisonnement.
5. Servir avec une purée de pommes de terre et un légume vert, si désiré.

Sudoku

JEU N° 997

NIVEAU :
DIFFICILE

								6
	9			3			8	
4	7	2	1					
		8			3			
9				4		3		
		6				8		
				7		5		2
	6		4			7	3	
			5		1		9	

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 997

8	6	9	1	2	5	7	3	4
1	3	2	6	8	7	5	9	2
2	7	5	9	2	3	6	8	1
4	1	8	2	5	6	9	2	3
5	9	3	2	7	8	2	1	6
6	2	3	4	1	9	8	7	5
3	5	6	8	9	1	2	7	4
7	8	7	5	3	2	1	6	9
9	2	1	4	6	7	3	5	8

Le vrai du faux, en quelques clics!

Découvrez Le Détecteur de rumeurs sur notre site web.

Le
Détecteur
de rumeurs

lenord.ca



Sincères remerciements

Nous tenons à remercier sincèrement tous nos parents et amis qui, de près ou de loin, nous ont témoigné leur sympathie et leur soutien lors du décès de notre mère, grand-maman et arrière-grand-maman, Denise Lacroix, décédée le 26 septembre 2026.

Nous adressons un merci tout particulier au personnel du Foyer des Pionniers de Hearst pour leur dévouement, leur bienveillance et leur soutien précieux, ainsi qu'aux médecins et au personnel soignant de l'Hôpital Notre-Dame durant cette période difficile.

Nous remercions également Cathy, du Salon funéraire Fournier, pour son grand professionnalisme, sa disponibilité et son accompagnement empreint de compassion.

Nous sommes reconnaissants envers les Filles d'Isabelle, pour leurs prières au salon funéraire, ainsi qu'au père Sébastien Groleau et à la chorale, pour cette magnifique cérémonie célébrée à la cathédrale.

Un merci sincère au Comité des citoyens d'Hallébourg de nous avoir accueillis dans la salle, à l'équipe de Suzanne Alary pour l'excellent repas, ainsi qu'à Bruno et Sylvie pour leur aide précieuse et leur grande générosité.

Nous avons été profondément touchés par toutes les marques d'amitié, de compassion et de respect qui nous ont été témoignées, que ce soit par vos visites, vos dons au Foyer des Pionniers, à la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame ou à la Cathédrale Notre-Dame de l'Assomption, vos offrandes de messe, vos fleurs, la nourriture, vos cartes de condoléances, vos messages de sympathie, en personne ou sur les réseaux sociaux, ou simplement par une pensée.

Chacun de vos gestes nous a apporté réconfort et douceur dans cette période douloureuse. Votre présence et votre soutien ont été précieux pour toute notre famille.

Du fond du cœur, merci à vous tous. Et un merci tout particulier à celles et ceux que nous aurions pu oublier de nommer.

Famille de Denise Pominville Lacroix



BLUEBIRD BUS LINE

School Bus and Charter Service

Call us for your free quotation! - 705-335-3341

NOUS EMBAUCHONS À HEARST!

BlueBird Bus Line est à la recherche de **moniteur(trice)s d'autobus scolaire**.

- ✓ Trajets du matin et de l'après-midi
- ✓ Du lundi au vendredi – Selon le calendrier scolaire
- ✓ Doit être en mesure de réussir une **vérification du secteur vulnérable**
- ✓ Doit détenir une certification valide en **premiers soins/RCR** ou être disposé(e) à suivre la formation

Également disponibles :

- Postes de moniteur(trice)s remplaçant(e)s / sur appel
- Chauffeur(euse)s d'autobus scolaire **Classe B** remplaçant(e)s / sur appel

NOW HIRING IN HEARST!

BlueBird Bus Line is looking to hire **School Bus MONITORS**.

- ✓ Morning & Afternoon Runs
- ✓ Monday to Friday – Follow School Calendar
- ✓ Must be able to pass a **Vulnerable Sector Check**
- ✓ Must have a valid **First Aid/CPR certificate** or be willing to take the course

Also Available:

- Spare / On-Call School Bus Monitors
- Spare / On-Call Class B School Bus Drivers

📞 705-335-3341

📧 office@bluebirdbusline.com

CLASSEMENT SAISON 2026-2027

Selon la LHJNO, 8 OCTOBRE 2026

Capture d'écran : Lumberjacks/web

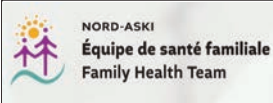
	GP	W	L	OTL	SOL	PTS
1 Soo Thunderbirds	12	9	2	0	1	19
2 Kirkland Lake Gold Miners	8	6	1	1	0	13
3 Soo Eagles	9	6	2	1	0	13
4 Timmins Rock	9	6	2	0	1	13
5 Powassan Voodoos	7	4	2	0	1	9
6 Iroquois Falls Storm	9	4	4	1	0	9
7 Hearst Lumberjacks	9	4	5	0	0	8
8 Blind River Beavers	10	4	6	0	0	8
9 Elliot Lake Vikings	8	2	4	1	1	6
10 Espanola Paper Kings	9	3	6	0	0	6
11 French River Rapids	10	1	9	0	0	2

CENTRE RÉCRÉATIF CLAUDE-LAROSE

10 OCTOBRE À 19 h

Vos nouvelles locales, en tout temps et en tout lieu.

lenord.ca



1403, rue Edward Street
Hearst ON P0L 1N0
C.P. / P.O. Box 2260
Tél : 705 362-5544
Fax : 705 362-5799
Web : esnafht.ca

OFFRE D'EMPLOI – RÉAFFICHAGE

Coordonnatrice ou coordonnateur des services de soutien à domicile

Poste permanent à plein temps

Concours no. : 2026-12

À l'Équipe de santé familiale Nord-Aski (ÉSFNA), nous croyons à des soins complets, centrés sur la personne et respectueux des différences culturelles. Ensemble, nous travaillons à améliorer la santé et le mieux-être de nos communautés. Si vous partagez ces valeurs et souhaitez contribuer activement à notre mission, nous avons une belle opportunité pour vous.

L'ÉSFNA est à la recherche d'une personne dynamique, organisée et rassembleuse pour occuper le poste permanent à temps plein de coordonnatrice ou coordonnateur des services de soutien à domicile. Ce rôle contribue au maintien à domicile, à l'autonomie et à la qualité de vie des personnes desservies dans notre communauté.

Sous la supervision de la directrice générale et de l'infirmière responsable du programme, la personne retenue assure la gestion quotidienne des services de soutien à domicile, l'encadrement de l'équipe, la coordination des services aux bénéficiaires ainsi que le suivi de la qualité, de la sécurité et des exigences organisationnelles.

Aperçu des responsabilités

- Assurer le fonctionnement efficace des programmes et services de soutien à domicile
- Recevoir et évaluer les demandes de services, analyser les besoins des bénéficiaires et coordonner les services requis
- Préparer, ajuster et gérer les horaires de travail des préposées et préposés aux services de soutien personnel
- Coordonner les formations, les certifications et, au besoin, les stages étudiants
- Veiller à la continuité des services, gérer les absences et organiser les remplacements nécessaires
- Maintenir les dossiers à jour, compiler les statistiques et produire les rapports exigés
- Élaborer et mettre à jour les politiques, procédures et documents de travail à l'aide de l'infirmière responsable du programme
- Collaborer avec Santé à domicile Ontario, l'équipe interdisciplinaire et les partenaires communautaires
- Assurer une semaine de garde sur quatre et intervenir lors de situations urgentes liées au personnel ou aux services

Exigences requises

- Études postsecondaires en administration des affaires ou dans un domaine pertinent
- Expérience en service à la clientèle, en administration ou en coordination de services
- Expérience en planification des horaires ou en services de soutien à domicile, un atout
- Aisance avec les outils informatiques, les dossiers électroniques et la production de rapports
- Permis de conduire valide et accès à un véhicule

Habiletés recherchées

- Excellente communication verbale et écrite en français et en anglais
- Bon esprit d'équipe et solides aptitudes interpersonnelles
- Excellentes capacités d'organisation, d'analyse, de priorisation et de résolution de problèmes
- Autonomie, jugement, adaptabilité et capacité à intervenir dans les situations urgentes
- Respect, discrétion, confidentialité et approche centrée sur les besoins des bénéficiaires

Avantages et conditions

Salaire : selon l'échelle salariale en vigueur – 49 764 \$ à 54 717 \$

Conditions de travail : L'ÉSFNA offre un environnement de travail stimulant, incluant un régime complet d'avantages sociaux, l'adhésion au régime de retraite HOOPP, ainsi que des possibilités de perfectionnement professionnel et de formation continue.

Horaires : Généralement du lundi au vendredi, entre 8 h et 16 h, incluant une semaine de garde rémunérée sur quatre. L'horaire de garde peut varier selon les besoins du programme.

Lieux de travail : dans les locaux de l'Équipe de santé familiale de Hearst

Date d'entrée en fonction : 6 novembre 2026

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur dossier de candidature (incluant un CV et une lettre de présentation) par courriel, au plus tard le 18 octobre 2026. Veuillez indiquer le numéro de concours 2026-12 dans l'objet du courriel. Les candidatures doivent être envoyées à rh@esnafht.ca.

Informations complémentaires

- Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi et encourageons les candidatures de toutes les personnes qualifiées, y compris celles issues des groupes sous-représentés.
- Une période probatoire de 3 mois s'applique à ce poste.
- Le présent affichage vise un poste vacant au sein de l'organisation.

Processus de sélection

- Certains outils d'intelligence artificielle peuvent être utilisés pour soutenir le traitement des candidatures.
- Les décisions finales sont prises par le comité de sélection.
- Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



Les Tites Vites à Ti-Guy

Par Guy Morin

Les Flyers de Kapuskasing ont un dossier d'une victoire et trois défaites depuis le début de la saison dans la Ligue midget du Grand Nord.

Lorie Filion et les Voltigeurs du Collège Bourget sont revenus de Lake Placid avec un dossier de trois victoires et deux défaites lors du weekend d'ouverture de sa saison régulière.

Après une première ronde expéditive dans les séries du baseball majeur, les White Sox de Chicago et les Devil Rays de Tampa Bay sont en avance 2 à 0 dans leur série respective 3 de 5 de la deuxième ronde. Les Dodgers et les Brewers sont quant à eux en avance 2 à 1.

Cole Caufield reprend où il a laissé la saison dernière : il a deux buts après deux matchs.

Claude Giroux a récolté deux points après trois matchs.

Les Oilers d'Edmonton ont marqué 17 buts et en ont accordé 14 après trois matchs.

Les Wolves de Sudbury est la seule équipe invaincue dans la OHL cette saison. Ils ont remporté leurs cinq premières parties !

La programmation à portée de clic!

Visitez notre site web et découvrez l'horaire de vos émissions préférées.



Les Ice Cats M18 en apprentissage

PAR GUY MORIN



Les Ice Cats M18 dirigées par Martin Hébert participaient à leur premier super weekend la fin de semaine dernière du côté de Timmins. Bien que l'équipe n'ait pas connu la victoire en quatre sorties, l'entraîneur Hébert s'est fait rassurant.

«Nous avons été à Timmins pour jouer nos premières parties de l'année. Nous savions que la compétition serait forte, mais en tout et partout, je peux te dire que je suis fier de nos filles malgré les quatre défaites que nous avons subies.

Elles ont démontré beaucoup de résilience et ont travaillé fort pour démontrer qu'elles pouvaient offrir une bonne compétition à nos adversaires, malgré la différence de niveau.

Nous avons d'abord joué trois parties contre les Timmins Falcons M18A, une équipe très bien équilibrée. Elles sont pratiquement toutes des joueuses de troisième année, mais je peux me tromper. Nous avons perdu 4-0, 5-0 et 8-0.

L'autre équipe que nous avons affrontée était les Panthers de l'Île Manitoulin, contre qui nous avons perdu 3-2.

Notre formation est composée de quatre joueuses M15, incluant



PHOTOS DE COURTOISIE

notre gardienne de but, de quatre joueuses de première année M18 et de huit joueuses de deuxième année M18.

Nous sommes donc une jeune équipe, avec des filles provenant de Hornepayne, Kapuskasing et

Hearst.»

Avec quelques matchs tôt dans la saison, cela va permettre à Martin Hébert et son groupe d'analyser la situation et apporter les ajustements nécessaires dans les pratiques à venir.



**Services de Toxicomanie
Cochrane-Nord Inc.**

Conseiller(ère) en dépendance

Poste permanent à temps plein - Hearst

(Ensemble complet d'avantages sociaux et régime de retraite HOOPP)
57 250 \$ - 63 000 \$

Vos responsabilités

- Évaluer les besoins et offrir une intervention individuelle, de groupe ou familiale
- Créer des plans de traitement avec les clients
- Référer aux services communautaires au besoin
- Assurer le suivi et communiquer avec les partenaires concernés
- Offrir des sessions d'éducation sur l'usage de substances, le jeu et les jeux de hasard

Études et compétences

- Baccalauréat en travail social, en psychologie ou diplôme collégial en travail social ou dans un domaine connexe
- Expérience en services liés à la dépendance ou en counselling
- Excellentes habiletés cliniques, interpersonnelles et de communication
- Bilinguisme (français et anglais)
- Permis de conduire valide et accès à un véhicule

Pourquoi vous joindre à nous

- Un travail significatif et valorisant
- Salaire et avantages compétitifs
- Équipe soutenante
- Formation et développement continu

Veuillez faire parvenir votre lettre de présentation et votre curriculum vitae à : sonia.gravel@stcn-ncas.ca

Pour information 705 335-8408

**Tu as des qualités de *leader*
et tu aimes le *service à la clientèle*?**

Le Green Spin Vert cherche un

LEAD

Appliquez dès maintenant!

Envoyez votre CV :
melina.roy-vaillancourt@pecpe.ca



1435 rue Front, Hearst • 705-372-1070

Les Jacks échappent deux matchs serrés

PAR GUY MORIN

Les Lumberjacks disputaient trois matchs dans la dernière semaine, dont deux à Sudbury dans le cadre du tournoi vitrine annuel.

Samedi dernier, l'Orange et Noir accueillait le Rock de Timmins pour la première fois cette saison. Devant 568 spectateurs, les visiteurs ont profité de deux avantages numériques en première période pour prendre les devants 2 à 0 après vingt minutes de jeu. Edan Etheridge et Maxx Hamelin ont déjoué le gardien Jack Helkie en

première période.

Théo Bourdon-Lemoyne a inscrit son deuxième de la saison en toute fin de deuxième période pour réduire l'écart à un but. Marcello Santiago et William Fournier ont obtenu des passes sur le jeu.

Aucune équipe n'est parvenue à marquer en troisième période, signifiant une défaite de 2 à 1 pour les Jacks.

Jack Helkie a repoussé 34 des 36 tirs dirigés vers lui, mais ce ne fut pas suffisant. Les locaux ont tout simplement été incapables de générer

l'attaque pour niveler la marque. Marc-Alain Bégin semblait déçu de la tournure du match lorsque rejoint plus tôt cette semaine. «Je n'ai pas aimé notre début de partie. On était vraiment désorganisés et ils ont profité de deux avantages numériques pour marquer deux buts en première période. Malgré le but qu'on a inscrit en deuxième, on s'est vraiment réveillés en troisième et on a commencé à jouer notre style de hockey, mais on n'a pas été capables d'égaliser.

La différence dans le match, encore

une fois, ça été les unités spéciales. On a été tout simplement pitoyables sur le *powerplay* et le désavantage numérique, et ça nous a coûté le match. Il faut absolument qu'on améliore cet aspect de notre jeu.»

L'équipe n'avait pas beaucoup de temps pour peaufiner ces aspects de son jeu puisqu'elle partait pour Sudbury lundi en matinée.

LUMBERJACKS 4 SOO EAGLES 3 (P)

Les Jacks affrontaient les Eagles du Sault Michigan en soirée mardi et c'est le nouveau venu, Caleb Hennings, qui a obtenu son premier départ devant le filet des Lumberjacks.

SUITE À LA PAGE 23

Santé publique du Nord-Est lance un appel d'offres pour des services de nettoyage commercial

Lieu :

**Santé publique du Nord-Est – Bureau de Hearst
1030, rue George**

La portée des services de l'entrepreneur doit comprendre, entre autres, toutes les aires communes, les salles de bain et les salles de consultation, et doit respecter les protocoles établis pour tous les immeubles de Santé publique du Nord-Est, qui définissent les responsabilités quotidiennes et hebdomadaires. De plus, Santé publique du Nord-Est a établi des pratiques de nettoyage tant pour les salles de bain que pour les salles de consultation.

Par ailleurs, un nettoyage en profondeur de toutes les surfaces et de tous les planchers sera exigé deux fois par année, et ce, en plus du contrat proposé de nettoyage mensuel courant.

Les parties intéressées sont invitées à présenter un devis pour les services mensuels par courriel à l'attention de :

Rosa Montico-Reimer
Directrice des finances

Courriel: rosa.montico-reimer@neph.ca
Tél: 877-442-1212

Les soumissions ou les devis doivent clairement porter la mention « **Services de nettoyage commercial – Bureau de Hearst** ». Les soumissions seront acceptées jusqu'au **vendredi 16 octobre 2026**.

Northeastern Public Health invites tenders for commercial cleaning services

Location:

**Northeastern Public Health – Hearst Office
1030 George Street**

The scope of the contractor's services shall cover all common areas, bathrooms, and clinic rooms, etc. and shall adhere to the protocols established for all Northeastern Public Health buildings which outlines daily and weekly responsibilities. In addition, Northeastern Public Health has specified cleaning practices for both bathrooms and clinic rooms.

In addition, twice yearly, a deeper cleaning of all surfaces and flooring would be required and this would be separate from the regular monthly cleaning contract proposal.

Interested parties are asked to submit a quote for monthly services by e-mail to the attention of:

Rosa Montico-Reimer
Director of Finance

Email: rosa.montico-reimer@neph.ca
Tel: 877-442-1212

Tenders/Quotes should be clearly marked "**Commercial Cleaning Services – Hearst Branch**". Submissions will be received up to **Friday, October 16, 2026**.



Northeastern
PUBLIC HEALTH
SANTÉ PUBLIQUE
du Nord-Est

Belle première pour l'École St-Louis

PAR GUY MORIN

L'École St-Louis a fait très belle figure la semaine dernière alors qu'elle participait à un tournoi de soccer pour la première fois de son histoire du côté de Kapuskasing.

■ L'équipe féminine a terminé en troisième position sur les quatre équipes présentes.

L'équipe des garçons a, quant à elle, remporté les grands honneurs du tournoi en terminant première sur les huit équipes présentes.

Invaincue en quatre matchs de ronde préliminaire, l'École St-Louis a eu besoin de tirs de barrage pour finalement l'emporter 6 à 5 en grande finale.

À égalité 4 à 4 après le temps réglementaire, des buts de Beethove St Cyr et Hugo Morin en tirs de barrage ont fait la différence et donné la médaille d'or aux Aigles de St-Louis!

Beethove St Cyr s'est d'ailleurs illustré en marquant de nombreux buts durant le tournoi.



PHOTOS DE COURTOISIE

Les Jacks échappent deux matchs serrés

(SUITE DE LA PAGE 22)

PAR GUY MORIN

Théo Bourdon-Lemoyne a ouvert le pointage pour les hommes de Marc-Alain Bégin tôt en début de match avec son troisième de la saison. Puis Owen Kahl, grâce à son cinquième, doublait l'avance des siens deux minutes plus tard avant que Harmon Esch n'inscrive les Eagles au cadran à mi-chemin de la période pour permettre à son équipe de retraiter au vestiaire avec un déficit de seulement un but.

Kadin Bilajbegovic (2^e) a redonné une priorité de deux buts aux Lumberjacks dans les premiers instants de la deuxième période, mais les Eagles ont surpris les Jacks à la septième minute quand Darren Mayhew (3^e) a déjoué Hennings alors que son équipe évoluait à court d'un homme.

Les Eagles ont été les seuls à marquer en troisième pour niveler la marque à 3 à 3, amenant tout ce beau monde en prolongation.

C'est finalement Théo Bourdon-Lemoyne qui est venu dénouer l'impasse avec moins d'une minute à faire en temps supplémentaire, alors qu'un de ses coéquipiers était au cachot.

Bourdon-Lemoyne a terminé la soirée avec deux buts et une mention d'aide pendant que Caleb Hennings récoltait sa première victoire à son premier départ dans la NOJHL.

LUMBERJACKS 4 GOLDMINERS 5

Mercredi après-midi, Bégin et les Jacks affrontaient les Gold Miners de Kirkland Lake. Preston Charron (1) a inscrit les Hearstéens au cadran en première période, mais les Miners ont répliqué avec quatre buts contre un seul en deuxième, celui de Dylan Westmann, son quatrième.

Kirkland Lake a accentué son avance 5 à 2 en début de troisième période avant que les Jacks en

marquent deux à leur tour. Luc Warner avec son quatrième et Bourdon-Lemoyne avec son cinquième ont redonné espoir à l'Orange et Noir avec sept minutes à faire au match, mais les Gold Miners ont su tenir le coup jusqu'à la toute fin.

La défaite va au dossier de Jack Helkie, sa cinquième en huit départs cette saison.

L'entraîneur Marc-Alain Bégin soulignait que Théo Bourdon-Lemoyne et Royce Abraham ont disputé deux excellents matchs à Sudbury.

Questionné à savoir comment il expliquait ses plus récents succès, Théo Bourdon-Lemoyne, qui a amassé quatre buts et deux aides à ses trois derniers matchs, affirmait qu'il se devait de garder la confiance.

«Je savais qu'il fallait juste rester confiant et que les buts allaient finir par venir. Mes coéquipiers m'aident beaucoup, surtout mon trio avec Dylan Westmann et Kadin Bilajbegovic. On se trouve bien sur

la glace et ça paraît dans nos derniers matchs.»

Bourdon-Lemoyne rejoint ainsi Cameron Menard au premier rang des pointeurs de l'équipe avec 14 points. Menard a d'ailleurs été un peu plus discret dernièrement, n'ayant marqué aucun but à ses trois derniers matchs.

Les Jacks affronteront maintenant le Rock de Timmins dans une série aller-retour ce weekend, soit vendredi à Timmins et samedi à Hearst.

EN COULISSE

La suspension purgée par Terence Levasseur a finalement pris fin. Ce dernier pourra donc prendre part aux matchs du weekend. Il s'agit sûrement d'un retour très anticipé par l'entraîneur Bégin.

Les Lumberjacks ont libéré l'attaquant Carsen Chipesia au cours des derniers jours. Le joueur natif de la Colombie-Britannique n'avait inscrit aucun point en quatre matchs, depuis le début de la saison.

BÂTIR UNE **ÉCONOMIE FORTE** POUR TOUS **LES CANADIENS**

Le gouvernement du Canada prend des actions
pour bâtir une économie plus forte :

- | Mener de grandes initiatives nationales qui devraient
créer 337 000 emplois
- | Établir plus de 20 partenariats en matière d'économie et de
sécurité à travers quatre continents
- | Réduire les barrières commerciales entre les provinces
pour créer une économie canadienne forte et unie
- | Créer Maisons Canada pour bâtir des logements
abordables plus vite que jamais

**APPRENEZ-EN PLUS
SUR NOTRE PLAN.**

canada.ca/ECONOMIEFORTE



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada 